STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 25 сентября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ НА ФЕДЕРАЛЬНОМ УРОВНЕ ПЛАНА СТРОИТЕЛЬСТВА МОСТА, КОТОРЫЙ ЗАМЕНИТ МОСТ ТАППАН ЗИ (TAPPAN ZEE), В ЧАСТИ СООТВЕТСТВИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИМ НОРМАМ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о предоставлении Федеральным управлением шоссейных дорог (Federal Highway Administration) записи решения (Record of Decision, ROD) об утверждении плана штата в отношении строительства нового моста, который заменит мост Таппан Зи (Tappan Zee). Предоставление настоящей федеральной санкции завершает последний этап процедуры оценки воздействия данного проекта на окружающую среду и дает штату «зеленый свет» на реализацию плана по строительству нового моста.

«Менее, чем за один год проект строительства моста вместо Таппан Зи (Tappan Zee) получил поддержку Президента Обамы (Obama), прошел этап общественных слушаний, выдержал комплексную проверку на соответствие экологическим нормам, и, наконец, был одобрен федеральным правительством», - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). «Столь впечатляющим прогрессом на пути к реализации такого масштабного проекта штат Нью-Йорк лишний раз доказал, что мы в состоянии повысить эффективность и действенность работы нашего правительства на благо населения штата, а также продемонстрировал значительный шаг вперед на пути к реализации проекта по строительству более безопасного, качественного и надежного моста».

Руководитель Федерального управления шоссейных дорог (Federal Highway Administrator) Виктор Мендез (Victor Mendez) сказал: «Строительство нового моста позволит создать тысячи рабочих мест. Этот проект - одна из ярких составляющих реализации курса Президента Обамы (Obama) на «Надежную и крепкую Америку». Будучи воплощенным, этот проект повысит безопасность и эффективность дорожного движения в одной из наиболее оживленных зон страны и сформирует фундамент для экономического роста в будущем».

Член Конгресса Нита Лоуи (Nita Lowey) сказала: «Новый мост, предусмотренный вместо Таппан Зи (Tappan Zee), необходим для обеспечения безопасной и эффективной перевозки людей и грузов по всей территории нашего штата и региона в целом. Полученная сегодня санкция - это огромный по значению и важности шаг в направлении разработки более действенных транспортных возможностей не только для жителей округов Уэстчестер (Westchester), Рокленд (Rockland), но и в

масштабе всего штата. Я продолжу сотрудничество с Губернатором Куомо (Cuomo), чтобы обеспечить принятие необходимых мер со стороны федерального правительства в помощь штату Нью-Йорк в реализации этого проекта национального значения».

Член Конгресса Элиот Энджел (Eliot Engel) сказал: «Мост Таппан Зи (Tappan Zee) является важным связующим звеном между экономическими системами Северного, Южного регионов штата и региона Новая Англия (New England); кроме того, это один из базовых элементов местной транспортной системы. Замена моста необходима для обеспечения безопасности всех жителей штата Нью-Йорк; при этом, большое значение по праву имеет мнение локальных сообществ, поскольку этот проект коренным образом повлияет на качество жизни их представителей. Я полагаю, что мы учли все без исключения мнения, и в рамках проекта были приняты все необходимые и возможные меры по минимизации отрицательного воздействия проекта на жизнь и деятельность ньюйоркцев. Этот проект очень важен и необходим не только для региона долины Гудзона (Hudson Valley), но и за его пределами, в связи с чем я выражаю искреннюю благодарность всем, кто принимал участие в его разработке и планировании, за отлично выполненную работу, а Губернатору Куомо - (Cuomo) за его эффективную роль лидера в рамках продвижения проекта. Я с нетерпением жду церемонии закладки фундамента так давно необходимого нам нового моста уже в ближайшем будущем».

В течение всего периода экологической оценки проекта представители десятков организаций уровня штата и федерального уровня поддерживали ежедневный контакт и проводили еженедельные встречи вплоть до вынесения положительного решения с предоставлением его записи (ROD). На федеральном уровне в процессе приняли участие Федеральное управление шоссейных дорог (Federal Highway Administration), Управление по охране окружающей среды (Environmental Protection Agency), Национальное управление морского рыболовного промысла (National Marine Fisheries Service), Береговая охрана США (U.S. Coast Guard), Инженерный корпус вооруженных сил США (U.S. Army Corps of Engineers) и Консультативный совет по охране исторического наследия (Advisory Council on Historic Preservation). На уровне штата в процессе приняли участие Департамент охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation), Департамент штата (Department of State), Служба общего назначения (Office of General Services), Дорожное управление (Thruway Authority), Департамент транспорта (Department of Transportation) и Управление по вопросам парков, курортных зон и охраны исторического наследия (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation).

Анализ соответствия проекта замены моста Таппан Зи (Tappan Zee) экологическим нормам был ускорен после взятия проекта под форсированный контроль Президента Обамы (Obama) 11 октября 2011 года с выполнением всех необходимых этапов и процедур в рамках анализа. Проект заключения о воздействии на окружающую среду (Draft Environmental Impact Statement, DEIS) был подготовлен 24 января 2012 г. В феврале и марте 1100 участников общественных слушаний подали 3000 комментариев к Проекту заключения о воздействии на окружающую среду (DEIS).

Окончательное заключение о воздействии на окружающую среду (Final Environmental Impact Statement, FEIS) с комплексными требованиями в отношении решения вопросов, касающихся экологической ситуации и вызывающих обеспокоенность общественности в связи с проведением и возможным специфическим эффектом строительных работ, было выдано 1 августа 2012 года. Такие требования предполагали принятие мер по охране окружающей среды, в частности, внедрение технологии «пузырчатых экранов», защищающих рыбу от шумового воздействия при проведении сваезабивных работ, введение ограничений при производстве донноуглубительных работ во избежание массовой миграции рыбы на нерест, и обязательный мониторинг донноуглубительных работ специалистом по наблюдению за поведением биотипов, допущенным Национальным управлением морского рыболовного промысла (National Marine and Fish Services) и контролирующим обязательное документирование случаев вылавливания осетровых рыб в процессе проведения донноуглубительных работ и их последующее возвращение в среду обитания. В рамках экологического анализа проекта Управление морского рыболовного промысла (Marine Fisheries Service) в июле выдало собственное заключение, в котором был сделан вывод о низкой вероятности оказания проводящимися в рамках проекта работами неблагоприятного воздействия на находящийся под угрозой исчезновения вид короткорылого или атлантического осетра. Заключение FEIS включает в себя принятие многочисленных мер с целью решения вопросов, вызывающих обеспокоенность населения, в том числе установку круглосуточно работающих видеокамер для документации процесса реализации проекта, оборудования для контроля шума с целью измерения уровня шумового воздействия строительных работ и оборудования для мониторинга качества воздуха для оценки состава выбросов.

Сенатор Сюзи Оппенхаймер (Suzi Oppenheimer) сказала: «Это еще один важный шаг вперед, демонстрирующий приверженность федерального правительства идее осуществления данного проекта, а также активную лидерскую позицию Губернатора Куомо (Cuomo) в части решения вопросов на пути к реализации проекта строительства нового моста».

Сенатор Джеффри Кляйн (Jeffrey Klein) сказал: «Это важная веха на пути к строительству нового моста. Проект подвергся комплексному изучению специалистами целого ряда компетентных организаций федерального уровня, в том числе ведомств в сфере охраны окружающей среды, таких как Управления рыбного промысла и охраны живой природы (Fish and Wildlife Services), которые, по результатам анализа, объявили об утверждении проекта. Это лишний раз демонстрирует наличие у федерального правительства необходимых возможностей и ресурсов, использование которых не только позволит построить так необходимый местным сообществам новый мост, но и обеспечит строгое соответствие применимым в рамках строительства и эксплуатации моста экологическим нормам и стандартам. Сегодняшнее событие - это еще одно свидетельство беспрецедентного успеха Губернатора на пути реализации проекта строительства нового моста Таппан Зи (Tappan Zee)».

Сенатор Девид Карлуччи (David Carlucci) сказал: «Сегодняшнее подписание записи решения (Record of Decision) в отношении Окончательного заключения о воздействии на окружающую среду (Final Environmental Impact Statement) является важной вехой на пути к строительству нового, более надежного моста Таппан Зи (Tappan Zee). Я благодарю Губернатора Куомо (Governor Cuomo) за

подготовку этого плана, который обеспечит соответствие применимым нормам и стандартам в отношении охраны окружающей среды, а также гарантирует прозрачность собственной реализации на всех этапах строительства и ввода в эксплуатацию нового и более надежного моста, который без сомнения принесет пользу не одному будущему поколению ньюйоркцев».

Член Законодательного собрания Сенди Галеф сказала (Sandy Galef): «Проект замены моста Таппан Зи (Tappan Zee) - очень важный проект. Я очень благодарна Президенту Обаме (Obama) за признание приоритетности этого проекта, а Губернатору Куомо (Cuomo) - за оперативное принятие необходимых мер на пути к его реализации, благодаря чему мы, наконец, сможем, не ограничиваясь только разговорами о необходимости замены существующего моста, уже в обозримом будущем перейти к строительству. Этап, который мы завершили сегодня, позволит нам предпринять реальные шаги в направлении строительства безопасного и надежного инженерного сооружения - моста, который повысит эффективность функционирования наших транспортной и экономической систем на многие десятилетия вперед».

Член Законодательного собрания Джей. Гари Претлоу (J. Gary Pretlow) сказал: «Совместное подписание записи решения (ROD) и заключения в рамках закона об охране окружающей среды штата Нью-Йорк (SEQRA Findings Statement) является огромным шагом вперед в направлении реализации плана по замене моста Таппан Зи (Tappan Zee), который стал возможен только благодаря чрезвычайным усилиям Губернатора Куомо (Cuomo) и прочих официальных лиц на уровне штата и на федеральном уровне, которые, в режиме тесного сотрудничества, смогли обеспечить ускоренное прохождение этого этапа».

Член Законодательного собрания Эми Полин (Amy Paulin) сказала: «Я хочу поблагодарить Губернатора за его активную позицию лидера в рамках продвижения этого важного проекта. Мост Таппан Зи (Tappan Zee) является ключевой составляющей общей социальной и экономической системы, работающей на благо всех жителей штата Нью-Йорк, от большого Нью-Йорка до Буффало (Buffalo) и далее».

Член Законодательного собрания Джордж Латимер (George Latimer) сказал: «Это последний в цепочке примеров, демонстрирующих эффективность деятельности Губернатора Куомо (Cuomo) и его команды в направлении обеспечения реальных результатов в соответствии с целесообразной необходимостью налогоплательщиков. Жители Долины Гудзона (Hudson Valley) понимают всю важность строительства нового моста Таппан Зи (Tappan Zee) именно сейчас, и мы благодарны Губернатору за то, что он сделал этот вопрос приоритетным и в сотрудничестве с правительственными организациями и чиновниками на различных уровнях смог дать ход этому процессу. Так же, как и в рамках уже ставшего традиционным подхода к целому ряду иных проблем, стоящих перед штатом, Губернатор смог собрать за столом переговоров всех заинтересованных лиц, ознакомиться с их мнениями и принять рациональные решения, от которых выиграют все жители штата Нью-Йорк, и которые, на этот раз, будут иметь своим результатом оптимизацию местной инфраструктуры и стимулирование столь необходимого экономического развития».

Russian

Член Законодательного собрания Эллен Джеффи (Ellen Jaffee) сказала: «Подписание записи решения (Record of Decision) это важная веха в процессе реализации проекта строительства нового моста Таппан Зи (TZ). Движение вперед в этом направлении в тесном сотрудничестве с поселковыми общинами Долины обеспечит нам целый ряд экономических возможностей и предупредит негативное воздействие на сообщества и окружающую среду в столь любимом нами регионе реки Гудзон (Hudson River)».

Член законодательного собрания Робер Кастелли (Robert Castelli) сказал: «Будучи сторонником активной защиты окружающей среды, я выражаю удовлетворение мерами, принятыми целым рядом компетентных организаций федерального уровня, такими как Управление рыбного промысла и охраны живой природы (Fish and Wildlife Services), в части комплексного анализа данного проекта, по результатам которого было принято решение об его утверждении без каких-либо оговорок. Это лишний раз демонстрирует наличие у федерального правительства необходимых возможностей и ресурсов, использование которых не только позволит построить этот столь необходимый местным сообществам мост, но и обеспечить ответственное отношение к общинам и в высшей степени эффективную защиту окружающей среды. Я снимаю шляпу перед Губернатором Куомо (Cuomo) и его командой за блестящее преодоление этого важного этапа, а также за еще одно доказательство того, что под руководством эффективного лидера, сотрудничающего с представителями обеих партий и ставящего служение людям выше политических интересов, всего за десять месяцев можно достичь большего, чем за последние тринадцать лет».

Член законодательного собрания Шелли Майер (Shelley Mayer) сказала: «Я очень рада тому, что мы прошли этот важный этап на пути к строительству моста Таппан Зи (Tappan Zee). В сотрудничестве с федеральными организациями, в том числе с ведомствами по охране окружающей среды, которые основательно проанализировали план строительства, мы можем и далее двигаться вперед в реализации проекта создания нового моста, имеющего столь большое значение для региональной экономики».

Марша Гордон (Marsha Gordon), президент и генеральный директор Совета по предпринимательству (Business Council) округа Уэстчестер (Westchester), сказала: «Сегодняшнее событие - это еще одна значительная веха на пути к строительству нового моста Таппан Зи (Tappan Zee). Проект подвергся комплексному анализу специалистами целого ряда компетентных, в том числе природоохранных, федеральных ведомств, в частности специалистами Управления рыбного промысла и охраны живой природы (Fish and Wildlife Services), и выраженная ими поддержка ясно говорит об ориентированности проекта на реализацию в ключе ответственного отношения к сообществам и бережного отношения к окружающей среде».

Росс Дж. Пепе (Ross J. Pepe), Президент Совета строительных организаций в округе Уэстчестер и долине реки Гудзон (Construction Industry Council of Westchester & Hudson Valley, Inc.), сказал: «Получение федеральной записи решения (Record of Decision) в отношении замены моста Таппан Зи (Tappan Zee) является историческим достижением штата Нью-Йорк и убедительным доказательством эффективности усилий Губернатора Эндрю Куомо (Andrew Cuomo), прилагаемых с

целью обеспечения скорейшего санкционирования проекта строительства нового безопасного и надежного моста через реку Гудзон (Hudson). Новый мост послужит воротами в регион для транспорта и станет еще одной отправной точкой экономического развития региона и штата в целом. Кроме того, перспектива создания десятков тысяч рабочих мест, имеющих как непосредственное, так и опосредованное отношение к строительству и обеспечению строительных мероприятий, способна удовлетворить еще одну нашу насущную потребность - потребность в рабочих местах. Мы благодарим сформированную из официальных лиц штата команду Губернатора, неустанная работа которых на протяжении последних 12 месяцев привела к воплощению в жизнь сегодняшнего дня».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418